FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 190
Sub. 2

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 190 — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Paroisse de l'Ancienne Lorette — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — J. A. Hamel — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, whether in the woollen mill, "at home," shop, office, factory, mine, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "à la maison," "au moulin à laine," "au magasin," "au bureau," "à la manufacture," "à la pharmacie," etc.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Works employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux que l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from occupations other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a eu.	Rate of earnings per hour, where employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance dans l'année du texte courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak English or French? If both, state which is mother tongue. / Cette personne parle-t-elle anglais ou français? Si les deux, quelle est la langue maternelle?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Beaupré Marie Jeanne	Village Ancienne Lorette	F.	Petite fille	C.	Déc.	1909	1	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.														1.50	10	0.40	9	Oui	Oui	Français		
		" Arthur	" " "	M.	Petit fils	C.	Juillet	1902	8	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.														1.50	8	0.40	10	Oui	Oui	Français		
		" Grazia	" " "	F.	Petite fille	C.	Mars	1906	5	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.														1.50	5	0.40				Français		
		" Josepha	" " "	M.	Petit fils	C.	Nov.	1909	1	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.														1.50	1	0.40				Français		
48	53	Robitaille Eugène	" " "	M.	Chef	M.	Octobre	1883	27	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Agent			Oui	Non	Manufacturier	52		60		468			2.11	27	3.00			Oui	Français		
		" Odile	" " "	F.	Epouse	M.	Mai	1883	29	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Français		
		" Marie	" " "	F.	Fille	C.	Mai	1904	7	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	Français		
		" Evangeline	" " "	F.	Fille	C.	Juin	1905	6	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																2	Oui	Oui	Français		
		" Henri	" " "	M.	Fils	C.	Juin	1906	5	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																			Français		
		" Jean Baptiste	" " "	M.	Fils	C.	Juin	1907	4	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																			Français		
		" Arsène	" " "	M.	Fils	C.	Août	1908	2	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																			Français		
		" Rose	" " "	F.	Fille	C.	Janvier	1910	1	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																			Français		
49	54	Robitaille Siméon	" " "	M.	Chef	M.	Février	1858	33	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier			Oui	Non	Manufacture d'acier	52		60		300							Oui	Oui	Français		
		" Emelda	" " "	F.	Epouse	M.	Sept.	1857	34	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	Français		
		" Rose-Anni	" " "	F.	Fille	C.	Octobre	1904	6	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																10	Oui	Oui	Français		
		" Paul	" " "	M.	Fils	C.	Nov.	1906	4	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																			Français		
		" Louis	" " "	M.	Beau Père	Vf	Janvier	1835	76	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																			Français		
50	55	Huot Zéphirin	" " "	M.	Chef	M.	Janvier	1855	56	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Jardinier			Oui	Non	Maison privée	52		60		300			1.00	52	7.50	21.92		Oui	Oui	Français		
		" Louise	" " "	F.	Epouse	M.	Sept.	1860	50	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun														2.50	40		16.20		Oui	Non	Français		
		" Rita	" " "	F.	Fille	C.	Août	1890	20	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	Français		
		" Charles	" " "	M.	Fils	C.	Juin	1893	18	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cordonnier			Oui	Non		52		60		156			5.00	18	7.50	12.24		Oui	Oui	Français		
51	56	Robin Paul	" " "	M.	Chef	M.	Juillet	1880	32	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cordonnier			Oui	Non	de chaussures manufacturées	44		60		352			5.00	32	7.50	15.12		Oui	Oui	Français		
		" Rosanna	" " "	F.	Epouse	M.	Octobre	1882	28	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	Français		
		" Regina	" " "	F.	Fille	C.	Octobre	1908	2	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.															1.00	2	5.20				Français		
		" Agnès	" " "	F.	Fille	C.	Octobre	1909	1	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.															12.50	1	5.20				Français		
		" Maurice	" " "	M.	Fils	C.	Octobre	1910	7	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																						
52	57	Bédard Eugène	" " "	M.	Chef	M.	Janvier	1861	50	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cordonnier			Oui	Non	de chaussures manufacturées	44		60		352			10.00	50	7.50	45.70		Oui	Oui	Français		
		" Julie	" " "	F.	Epouse	M.	Nov.	1858	54	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	Français		
53	58	Blondeau Michel	" " "	M.	Chef	M.	Juin	1857	61	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Forgeur	Cultivateur		P.E.			30		60		450	700		10.00	61		46.00		Oui	Oui	Français		
		" Emma	" " "	F.	Epouse	M.	Mai	1860	50	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	Français		
		" Bernadette	" " "	F.	Fille	C.	Octobre	1894	16	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun														5.00	16	19.00		Oui	Oui	Français		
		" Marie Louise	" " "	F.	Fille	C.	Nov.	1897	13	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.															2.50	13	12.00	10	Oui	Oui	Français		
		" Antoinette	" " "	F.	Fille	C.	Février	1899	12	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.															1.00	12	5.20	10	Oui	Oui	Français		
		" Eva	" " "	F.	Fille	C.	Avril	1900	11	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.															1.00	11	5.20	10	Oui	Oui	Français		
54	59	Pelile François	" " "	M.	Chef	M.	Octobre	1864	33	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Barbier			Oui	P.E.	à domicile	52		12		400			10.00	50	7.50	20.36		Oui	Oui	Français		
		" Caroline	" " "	F.	Epouse	M.	Janvier	1869	42	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Blanchisseuse			Oui	P.E.	à domicile	52		12		400							Non	Non	Français		
		" Achille	" " "	M.	Fils	C.	Avril	1889	22	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Vendeur de Pain			Oui	P.E.		52		60		364			10.00	52	7.50	17.76		Oui	Oui	Français		
55	60	" Nazaire	" " "	M.	Fils	C.	Juillet	1889	21	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Barbier	de marchandises		Oui	P.E.		52		12		500			10.00	51		17.76		Oui	Oui	Français		
		" Bernadette	" " "	F.	Fille	C.	Sept.	1895	15	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Blanchisseuse					à domicile	52		60		300								Oui	Oui	Français		
56	61	Drolet Philomène	" " "	F.	Chef	Ve	Août	1842	68	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Marchand général			Oui	P.E.														Oui	Oui	Français		
		" Albert	" " "	M.	Fils	M.	Sept.	1877	33	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	gérant	secrétaire trésorier		Oui	Non		52		65		500			22.00	52	7.50	50.00		Oui	Oui	Français		
		" Victorine	" " "	F.	Belle fille	M.	Déc.	1879	31	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	Français		
		" Léger	" " "	M.	Petit fils	C.	Janvier	1900	11	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	Oui	Oui	Français		
		" Arthur	" " "	M.	Petit fils	C.	Février	1901	10	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	Oui	Oui	Français		
		" Jean	" " "	M.	Petit fils	C.	Janvier	1902	9	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	Oui	Oui	Français		
		" Paul Emile	" " "	M.	Petit fils	C.	Juillet	1904	6	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																		10	Oui	Oui	Français		
		" Wilfrid	" " "	M.	Petit fils	C.	Mars	1905	5	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																					Français		
		" Simonne	" " "	F.	Petite fille	C.	Nov.	1906	4	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																					Français		
		" Ludanie	" " "	M.	Petit fils	C.	Nov.	1907	3	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																					Français		
		" Marcel	" " "	M.	Petit fils	C.	Juin	1910	1	P. Q.			Française	Canadienne	Cath. R.																					Français		